NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公證人
遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣
禁孖梳銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美術櫥櫃傢俬
價廉任歡迎 夜 MU 1-7753

加拿大
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
水貨
青皮蕉 沙田柚
紅芋仔 梨芋仔
鮮蓮藕 靚馬蹄
咸魚
三牙或 黃花片
吊曹白 吊大或
大紅魚 黃花同
海味
海參鮑翅花膠
魚肚吊片蝦豉
蝦米墨魚俱齊

何雅慈
油色裱紙
寫招牌蘇咭
擬建築圖則
MU 1-0004

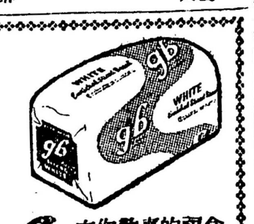
關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 敬木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司啓

在你歡喜的麵食店每日均有鮮生的應供
振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威邦打利路



強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
哥倫比亞街四三一號 電話MU.4-8824
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

快樂少林 武俠小說 英雄方世玉 是我著

第九回

淫僧夜亂青龍庵 賤婦私奔五羊城

方世玉三救慶雲庵 第三輯 捌肆

小菴中亦常有粗茶淡飯也。」悟因眼見小蘭一雙勾魂眼睛。一張櫻桃小唇。說話甚爲精巧。心中暗暗歡喜不已。小蘭小劍兩人。遂引悟因入內。小蘭乃命小劍。即入厨中。携酒奔出。招待悟因晚膳。悟因本是一名好酒色之徒。眼見此兩名如花似玉。年輕道姑。登時色慾頓生。忙笑曰：「兩位道姑。獨自祢一人飲食。那好意思。兩位道姑。可陪祢飲杯酒耶？」小蘭小劍兩人。亦那好意思離去。祇得隨着悟因飲酒。悟因飲過數杯。微有酒意。笑曰：「得兩位道姑賞面。祢今日雖未與你師相會。亦覺高興也。」小蘭忙笑答曰：「大師傅。酒後疲勞。何要今夜再趕路。還是明日一早起行。方便得多矣。」此時三人。一面說一面飲。不經不覺。已打過二更。悟因亦有酒意七分。那會即晚離去。嘻嘻笑曰：「明日走路亦好。不過打擾兩位遂不少也。」小蘭笑曰：「大師傅。何言如斯。同時自己人一樣。大師傅。可勿拘執就是。」時悟因一頓色心大亂。小蘭亦飲過數杯。面上通紅。離去後。小蘭引着悟因和尚。轉入後堂靜室中而去。小劍則因喝了兩杯。亦酒醉休息而去。

時悟因和尚。眼見夜深人靜。四處無人。又見小蘭面上泛紅。一双媚眼。特別銷魂。悟因慾火大動。不理三七二十一。一手牽着小蘭。嘻嘻笑曰：「祢飲酒一夜。可否隨祢談笑。渡此良夜也？」悟因說着。隨手就牽着小蘭。小蘭登時脚步一浮。支持不住。當堂倒在悟因懷中。小蘭急嬌嗔曰：「悟因大師傅。請勿如斯。萬一隔墻有耳。就不得了也。」其實小蘭之心。亦卜卜亂跳起來。悟因雙手抱起小蘭。低聲嘻嘻笑曰：「蘭姐。祢是個出家之人。但亦最喜風流。你看今夜月色美麗。你又何辜負此美景月色耶？」悟因一邊說。一面擁着小蘭。直趨羅浮床上而去。小蘭亦是個荒淫女子。經久未得雨露。一旦被悟因如此這般撫摸。慾念頓生。那能壓得住。祇是嘻嘻發笑。半推半就。悟因不禁心花怒放。如獲異寶。即時將小蘭身上。解脫得一絲不掛。擁着求歡。小蘭一双微絲細眼。半開半合。未有聲響。

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
電話MU. 2-1028

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
映訴諸時事畫片

麥嘉云的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE — MA. 9743
雙托 金清芳水仙花
新話電 MU. 5-9743

藥房大綱
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
綱街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUNG KONG SILK LTD.
國光公司髮廊
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
雲頂鞋及水松名
畫宮聲家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便南來即奉
精造
各廠小衫線仔番
禪殖館用衣褲仔
女衫廣衣廣禪園
舖布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
鄉大量賣獻

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈
合格中醫生會任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一三號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新張旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
庆爵清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理嘉法明 朱旺啓

喜所活大店旅
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7325
夏天良伴的：
「人造絲」
短袖開腔
內衫登市
每件一元九五
號碼：三四至四十
專營
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨行發
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
△新到
雙托水仙花頭
紅芽芋仔
槟榔芋仔
沙坪粉葛
大沙田柚
鮮蓮藕
新吉勝

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔 崔妙芝合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶寃——芳艷芬主唱
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總匯
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳真機
鑄工裝裝各種電火煤氣熱水煖爐工程

溫高華埠中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
新到
年節禮品 糖薑枝干
茗茶蘇糖 合時水貨
各江海味 海參片干
應節貨品 樣樣俱全